

Regulations and other acts

Gouvernement du Québec

O.C. 810-2004, 26 August 2004

An Act respecting immigration to Québec
(R.S.Q., c. I-0.2; 2004, c. 18)

Selection of foreign nationals — Amendments

Regulation to amend the Regulation respecting the selection of foreign nationals

WHEREAS, under subparagraph *f.2* of the first paragraph of section 3.3 of the Act respecting immigration to Québec (R.S.Q., c. I-0.2), the Government may make regulations establishing the fees payable for processing an application for a selection certificate or a certificate of acceptance and determining the cases where total or partial exemption from payment is to be granted, and the fees may vary, in the case of a selection certificate, according to the classes of foreign nationals or, in the case of a certificate of acceptance, according to the reason for the temporary admission of the foreign national to Québec;

WHEREAS, under subparagraph *f.3* of the first paragraph of that section, enacted by section 10 of chapter 18 of the Statutes of 2004, the Government may make regulations establishing the fees payable for processing an application by an employer relating to a temporary or permanent job for a foreign national, and the fees may vary according to whether the job is temporary or permanent or according to the class of employment;

WHEREAS, under the second paragraph of section 3.3 of the Act, enacted by section 10 of chapter 18 of the Statutes of 2004, a regulation under subparagraph *f.2* or *f.3* of the first paragraph of section 3.3 is not subject to the publication requirement set out in section 8 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1) and, despite section 17 of that Act, comes into force on the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec* or on any later date mentioned in the regulation;

WHEREAS the Government made the Regulation respecting the selection of foreign nationals (R.R.Q., 1981, c. M-23.1, r.2), which governs, *inter alia*, the processing of applications for a selection certificate or a certificate of acceptance;

WHEREAS it is expedient to modify the duties or fees to be paid for the processing of an application for a selection certificate or a certificate of acceptance and to prescribe the duties to be paid for an application by an employer relating to a temporary or permanent job for a foreign national;

WHEREAS it is expedient that the new duties or fees come into force on the date of their publication in the *Gazette officielle du Québec*;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of Relations with the Citizens and Immigration:

THAT the Regulation to amend the Regulation respecting the selection of foreign nationals, attached to this Order in Council, be made.

ANDRÉ DICAIRE,
Clerk of the Conseil exécutif

Regulation to amend the Regulation respecting the selection of foreign nationals*

An Act respecting immigration to Québec
(R.S.Q., c. I-0.2, s. 3.3, 1st par., subpars. *f.2* and *f.3*;
2004, c.18, s. 10)

1. The Regulation respecting the selection of foreign nationals is amended in section 56

(1) by replacing “\$100” in subparagraph *a* of the first paragraph by “\$150”;

(2) by replacing “\$700” in subparagraph *b* of the first paragraph by “\$950” and “\$100” by “\$150”;

(3) by replacing “\$300” in subparagraph *c* of the first paragraph by “\$390” and “\$100” by “\$150”.

* The Regulation respecting the selection of foreign nationals (R.R.Q., 1981, c. M-23.1, r.2) was last amended by the regulation made by Order in Council 351-2003 dated 5 March 2003 (2003, G.O. 2, 1274). For previous amendments, refer to the *Tableau des modifications et Index sommaire*, Québec Official Publisher, 2004, updated to 1 March 2004.

2. Section 57 is amended by replacing the first paragraph by the following:

“57. The duties to be paid for processing an application for a certificate of acceptance filed by a foreign national wishing to stay temporarily in Québec to study or receive medical treatment are \$100, and \$175 for a foreign national wishing to stay temporarily in Québec to work.”.

3. The following is inserted after section 57:

“57.1. The duties to be paid for processing an application filed by an employer for a foreign national relating to temporary employment, other than that of a farm worker, or permanent employment are \$175.”.

4. This Regulation comes into force on 8 September 2004.

6476

Gouvernement du Québec

Agreement

An Act respecting elections and referendums in municipalities
(R.S.Q., c. E-2.2)

AGREEMENT CONCERNING NEW METHODS OF VOTING USING “PERFAS-MV” BALLOT BOXES

AGREEMENT ENTERED INTO

BETWEEN

The MUNICIPALITY OF “VILLE DE SAINT-SAUVEUR”, a legal person established in the public interest, having its head office at 2125, chemin Jean-Adam, Saint-Sauveur, Province of Québec, represented by the mayor, Georges Filion and the clerk, Normand Patrice, under a resolution bearing number 116-03-2004, hereinafter called

THE MUNICIPALITY

AND

Mtre Marcel Blanchet, in his capacity as CHIEF ELECTORAL OFFICER OF QUÉBEC, duly appointed to that office under the Election Act (R.S.Q., c. E-3.3), acting in that capacity and having his main office at 3460, rue de La Pérade, in Sainte-Foy, Province of Québec, hereinafter called

THE CHIEF ELECTORAL OFFICER

AND

the Honourable Jean-Marc Fournier, in his capacity as MINISTER OF MUNICIPAL AFFAIRS, SPORTS AND RECREATION, having his main office at 10, rue Pierre-Olivier-Chauveau, in Québec, Province of Québec, hereinafter called

THE MINISTER

WHEREAS the council of the MUNICIPALITY, by its resolution No. 63-02-2004, passed at its meeting of February 16th 2004, expressed the desire to avail itself of the provisions of the Act respecting elections and referendums in municipalities to enter into an agreement with the CHIEF ELECTORAL OFFICER and the MINISTER in order to allow the use of electronic ballot boxes for the municipal election of November 6th, 2005 in the MUNICIPALITY;

WHEREAS sections 659.2 and 659.3 of the Act respecting elections and referendums in municipalities (R.S.Q., c. E-2.2) provide the following:

“659.2. A municipality may, in accordance with an agreement made with the Minister of Municipal Affairs and Greater Montréal and the Chief Electoral Officer, test new methods of voting during a poll. The agreement may provide that it also applies to polling held after the poll for which the agreement was entered into; in such case, the agreement shall provide for its period of application.

The agreement must describe the new methods of voting and mention the provisions of this Act it amends or replaces.

The agreement has the effect of law.

659.3. After polling during which a test mentioned in section 659.2 is carried out, the municipality shall send a report assessing the test to the Minister of Municipal Affairs and Greater Montréal and the Chief Electoral Officer.”;

WHEREAS the MUNICIPALITY expressed the desire to avail itself of those provisions for the municipal election held on November 6th, 2005 and could, with the necessary adaptations, avail itself of those provisions for elections held after the date of the agreement, the necessary adaptations to be included in an addendum to this agreement;